



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier de la OHI N.º S3/7198

CARTA CIRCULAR N.º 30/2017
03 de abril del 2017

COMPOSICION DEL EQUIPO DE PROYECTO GEBCO- SCUFN SOBRE LOS NOMBRES DE LAS FORMAS DEL RELIEVE SUBMARINO (UFNPT)

Referencias:

- A. CC de la OHI N.º 07/2017 del 24 de enero - *Establecimiento del Equipo de Proyecto GEBCO-SCUFN sobre los Nombres de las Formas del Relieve Submarino (UFNPT)*;
- B. Informe de la 29.ª reunión del Subcomité GEBCO sobre los Nombres de las Formas del Relieve Submarino.

Estimado(a) Director(a),

1. La Carta Circular de la Referencia A invitaba a los Estados Miembros a efectuar nombramientos para participar en el Equipo de Proyecto GEBCO (Carta Batimétrica General de los Océanos) - SCUFN (Subcomité de los Nombres de las Formas del Relieve Submarino) sobre los Nombres de las Formas del Relieve Submarino (UFNPT) y, si procedía, a nombrar candidatos para puestos de responsables.

2. La Secretaría de la OHI da las gracias a los seis Estados Miembros que han contestado a la Carta Circular de la Referencia A sometiendo nombramientos: Argentina, Australia, Ecuador, Italia, Portugal y la República de Corea. Chile también confirmó su intención de contribuir al trabajo del UFNPT mediante su participación como representante de la OHI en las actividades del SCUFN. Italia indicó que podrá designar a un miembro adicional en el futuro. Italia aprobó la propuesta anterior efectuada por Canadá, de presidir el UFNPT. En conformidad con las recomendaciones efectuadas en la 29.ª reunión del SCUFN, los miembros del Subgrupo del SCUFN sobre Términos Genéricos apoyarán también el trabajo del UFNPT en calidad de colaboradores expertos (ver la Referencia B, párrafo 6.3). Se adjunta en el Anexo A la composición resultante del UFNPT.

3. Teniendo en cuenta que no se había recibido ningún otro nombramiento para los roles de Presidente y de Vice-Presidente, la Secretaría de la OHI da las gracias a Canadá por su propuesta (ver Referencia A) y propone que la Sra. Rowena OROK (Canadá) sea nombrada Presidenta del UFNPT. La identificación y la elección de un Vice-Presidente siguen pendientes.

4. Según lo indicado en la Referencia A, el UFNPT trabajará principalmente por correspondencia. Sin embargo, se propone que se organice una reunión de lanzamiento del UFNPT durante la 30.ª reunión del SCUFN, que se celebrará en Génova, Italia, del 2 al 6 de Octubre del 2017, para que el Presidente inicie el trabajo del UFNPT en coordinación con el SCUFN.

5. Se adjuntan en el Anexo B los Términos de Referencia y las Reglas de Procedimiento del UFNPT a título de referencia. El punto de contacto en la Secretaría de la OHI es el Adjunto a los Directores Yves GUILLAM (adcs@iho.int), en calidad de Secretario del SCUFN.

En nombre del Secretario General

Atentamente,

Mustafa IPTES
Director

Composición del Equipo de Proyecto GEBCO-SCUFN sobre los Nombres de las Formas del Relieve Submarino (UFNPT)

País	Nombre	e-mail	Organización
Argentina	Rocío DEL VALLE BORJAS	borjas@hidro.gov.ar	SHN
Australia	Ian HALLS	ian.halls@defence.gov.au	AHS
Canadá	Rowena OROK (Presidenta)	Rowena.Orok@dfo-mpo.gc.ca	CHS
Ecuador	Jorge ALAVERA ALVARADO	jalavera@inocar.mil.ec	INOCAR
Italia	Alessandro PISTILLI	alessandro_pistilli@marina.difesa.it	IIM
Corea (Rep. de)	Hak-yoel YOU	peterhak@korea.kr	KHOA
	Eunmi CHANG	emchang21@gmail.com	Universidad de Seúl
Portugal	Paula Maria de Andrade MARQUES SANCHES	paula.sanches@hidrografico.pt	IHPT
Colaboradores Expertos			
Miembro del Subcomité de Términos Genéricos del SCUFN, Rep. de la OHI	Yasuhiko OHARA	yasuhiko.ohara@gmail.com	JHOD
Miembro del Subcomité de Términos Genéricos del SCUFN, Rep. de la COI	Hyun-Chul HAN	han@kigam.re.kr	KIGAM
Miembro del Subcomité de Términos Genéricos del SCUFN, Rep. de la COI	Vaughan STAGPOOLE	v.stagpoole@gns.cri.nz	IGNS
Miembro del SCUFN Rep. de la OHI	Felipe BARRIOS	fbarrios@shoa.cl	SHOA

Equipo de Proyecto sobre los Nombres de las Formas del Relieve Submarino (UFNPT)

Términos de Referencia y Reglas de Procedimiento

(en Inglés únicamente)

Undersea Feature Names Project Team (UFNPT)

Terms of Reference and Rules of Procedure

Reference: 29th meeting of SCUFN, Boulder, Colorado, USA, September 2016, endorsed by HSSC-8

1. Objective

- a) Consider Doc. SCUFN28-06B “Development of an S-100 Product Specification for Undersea Feature Names and Registering SCUFN terms in the IHO GI Registry”
- b) Establish procedures for the management and registration of undersea feature names approved by SCUFN and the management of proposals made to SCUFN
- c) Provide recommendations to SCUFN on the management of undersea feature names and the use of registers to record the proposals made to SCUFN and the names approved by the Sub-committee.

2. Authority

The Project Team for Undersea Feature Names (SCUFN PT) reports to the IHO-IOC GEBSCO Sub-Committee on Undersea Feature Names, SCUFN. The Terms of Reference and Rules of Procedure of SCUFN apply.

3. Composition and Chair

- a) The Undersea Feature Names Project Team (SCUFN PT) shall comprise representatives of IHO Member States (MS), IHO-IOC GEBSCO Subject Matter Experts, Expert Contributors (EC) and observers from accredited NGIOs. The IHO Secretariat may also be represented. A membership list shall be maintained and posted on the IHO website.
- b) EC membership is open to entities and organizations that can provide relevant and constructive contribution to the work of the SCUFN PT. ECs shall seek approval of their membership from the Chair of the SCUFN PT.
- c) EC membership may be withdrawn, in the event that a majority of SCUFN PT members agree that an EC’s continued participation is either irrelevant or not constructive to the work of the SCUFN PT.
- d) The Chair of the SCUFN PT is designated by the parent body.
- e) If a Secretary is required, he/she should normally be drawn from a member of the SCUFN PT.

4. Procedures

- a) The SCUFN PT should work primarily by written correspondence and teleconferences.
- b) Decisions should be made by consensus. Dissenting opinions, if any, should be reflected in the SCUFN PT report.
- c) The SCUFN PT should liaise with other IHO bodies, international organizations, end users and industry to ensure the relevance and currency of its work.
- d) The SCUFN PT should report in accordance with its Work Plan.